

# Un trésor à Illiers-Combray





Bonjour !

Je suis Robert Proust. Je suis parti à la recherche du temps perdu. Mon frère, Marcel, m'a laissé un parchemin avec une carte et un chemin à découvrir.

Suis ce chemin, fais le tour d'Illiers-Combray, découvre la ville et ses traces du passé en faisant tous les jeux, observe autour de toi, réfléchis bien et sois curieux.

Tu seras prêt.e pour ouvrir le coffre aux trésors !

## Pour trouver le trésor...

Prends ton carnet et un crayon. Assure-toi que tu as **2 heures** devant toi ;

**Suis la carte et les indications** pour te rendre aux bons endroits ;

À chaque étape des jeux te permettent de découvrir Illiers Combray, la ville des ancêtres de Marcel Proust, mais surtout, tu peux **récolter des lettres** ;

**Tu reporteras ces lettres au fur et à mesure dans la grille finale**, page 19. La phrase que tu auras trouvée sera un indice pour deviner **le code secret pour ouvrir le coffre au trésor** ;

Tu peux bien sûr demander **de l'aide aux adultes qui t'accompagnent**.



# La carte

- (A)** Trouve le « point de départ »
- (B)** Hôtellerie des Deux Anges
- (C)** Grange à pans de bois
- (D)** Tour du château
- (E)** Le lavoir
- (F)** La Grand Planche
- (G)** Chemin des Aubépines
- (H)** Pré Catelan
- (I)** 49 Rue Saint Hilaire
- (J)** Maison de la tante Léonie
- (K)** La ferme
- (L)** Rue du Docteur Galopin
- (M)** La plaque des Fusillés
- (N)** Rue de Chartres
- (O)** Place de l'Église
- (P)** Église Saint-Jacques
- (Q)** Sortie Passage de l'Égout
- (R)** Maison natale d'Adrien Proust
- (S)** Trésor



## Ils sont d'Illiers...

« Mes ancêtres ou moi-même avons rencontré des grands personnages. Je te propose de les découvrir tout au long de ton périple. »

À chaque fois que tu rencontreras une de ces personnalités, **reviens sur cette page** et **reporte dans le rond la lettre correspondant à son métier.**



15



19



16

## Ⓐ Trouve le point de départ

Quel **outil utilisé par les forgerons** peux-tu trouver dans l'office de tourisme ?

U \_ \_ \_ \_ \_

Quel est le **Saint patron des forgerons et des orfèvres** (aide-toi du rébus) ?

S A I N T \_ \_   
27



Il était le Patron de nombreuses corporations à Illiers, dont celle des forgerons et des orfèvres. **Pour sa fête, le 1er décembre** de chaque année, on se rendait en procession chez les artisans forgerons.



**SORS DE L'OFFICE DE TOURISME ET  
PRENDS À GAUCHE, JUSQU'À L'ANGLE DE  
LA RUE DES CAVES.**

## ⓑ Hôtellerie des Deux Anges

Il y avait de nombreux hôtels à Illiers, en raison du nombre de visiteurs de passage, venant du Perche, pour l'emprunt d'argent, pour régler le fermage des terres cultivées, pour payer les impôts, pour se rendre vers les châteaux de la Loire. **La plupart d'entre eux furent incendiés et rebâti au XV<sup>ème</sup> siècle.** Ils étaient construits, sauf rare exception, en bois de chêne. Les interstices et les colombages étaient remplis soit de briques, soit de pierres cimentées. À l'intérieur, on trouvait des cheminées en pierre à colonnes. **L'hôtellerie des Deux Anges (XV<sup>ème</sup> siècle)** est situé au n°2 de la Rue du Chêne Doré, à l'angle des rues du Pavillon et des Caves.



Comment communiquait-on entre les chambres ?

- S Par un **balcon**
- T Par un **ascenseur**
- U Par un **escalier**



12

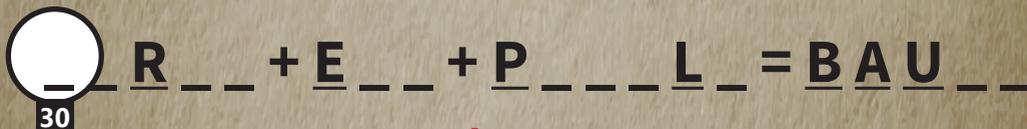
**REVIENS VERS LA PLACE DU MARÉCHAL MAUNOURY ET RENDS TOI TOUT AU BOUT DE LA RUE DE COTRON.**

**Joseph Maunoury, Maréchal de France de la 3<sup>ème</sup> République,** né à Maintenon en 1847, a participé à la 1<sup>ère</sup> **bataille de la Marne en 1914.** Sur cette place, était situé l'Hôtel Presbytéral où logèrent de grands personnages du royaume de France, (le roi Henri IV en 1589). Cet hôtel s'étendait jusqu'à la Rue de l'Étape au Cidre, aujourd'hui Rue des Lavoirs.

## ⓒ Grange à pans de bois

Observe bien le mur de la grange.

Quels sont les **matériaux utilisés entre les pans de bois** ?



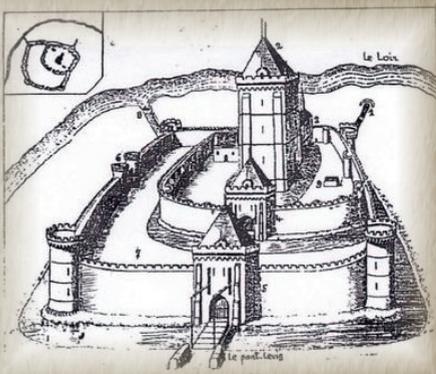
**RENDSTOIT À L'ANGLE DE LA RUE DES LAVOIRS, RUE DE COTRON ET DE LA RUE REBOURS PANNY. OBSERVE LA TOUR.**

## © La tour du Château

\_\_\_\_\_ d'Illiers est né vers **1405** et mort à Illiers en **1475**, il fut inhumé en son église auprès de son épouse Jeanne de \_\_\_\_\_. Elle était la sœur du page de \_\_\_\_\_, Louis de Coutes. Florent d'Illiers, **Chevalier** à la tête d'une armée de 400 hommes équipés à ses frais, participa à la libération d'\_\_\_\_\_ le 28 avril 1429, aux côtés de Jeanne d'Arc. Il fit reconstruire l'\_\_\_\_\_ Saint Jacques de 1453 à 1497, avec l'aide de communes avoisinantes. En 1432, il libéra la ville de \_\_\_\_\_ des \_\_\_\_\_ qui l'occupaient et fut nommé Bailli et gouverneur de la ville de Chartres par le roi Charles VII en récompense de ses services.

**CHARTRES | FLORENT | JEANNE D'ARC | ANGLAIS | COUTES | ÉGLISE | ORLÉANS**

Le **château médiéval** était situé dans une boucle que forme le Loir et à la limite de l'étendue du Diocèse de Chartres dont dépendait Illiers. Par son importance et par sa construction, ce château **forteresse** constituait un des types les plus rares des édifices du Moyen-Âge : il était pour le pays une véritable richesse et jusqu'en 1826, quand on pouvait encore le contempler dans une grande partie. Il était formé d'une **double enceinte**, chacune entourée de **hautes murailles** et de **douves** alimentées par **les fontaines Saint-Jacques et Saint-Hilaire** toutes proches. L'habitant le plus connu de ce château est le **Sire Florent d'Illiers**, qui y habita à partir de 1453 jusqu'à sa mort en 1475. C'est ici, avec l'église, le **cœur historique d'Illiers**.



Pense à reporter la première lettre du « métier » de Florent page 4 du livret

**VA VOIR LE LAVOIR DERRIÈRE TOI.**

## E Le lavoir

Le lavoir est un **bassin public** où les femmes venaient **laver le linge**. Le lavage était physiquement dur et le fait de le faire ensemble rendait la tâche plus supportable. Elles discutaient, plaisantaient et chantaient. Le lavoir était souvent, pour cette raison, appelé « le journal parlé de la paroisse ». Certains lavoirs sont entourés de murs et à ciel ouvert pour éviter aux lavandières de rester en courant d'air. La machine à laver le linge date des années 1950. Illiers-Combray dispose de trois lavoirs publics mais il existe de nombreux lavoirs, plus petits et privés.

Que faisait-on dans ce lieu ?



8

CONTINUE TON CHEMIN PAR LA RUE  
REBOURS PANNY ET ARRÊTE-TOI À LA  
GRAND PLANCHE.

## F La Grand-Planche

Peux-tu dire quel est l'**autre nom donné à ce pont** ? (pense à lire la plaque)

23

Qui était **Marcel Proust** ?

Pense à reporter la première lettre du métier de Marcel page 4 du livret



- P** Un **Professeur de médecine** très renommé
- M** Un ancien **Maire d'Illiers**
- E** Un célèbre **Écrivain français** venu, lorsqu'il était enfant, passer des vacances chez sa famille à Illiers.

EMPRUNTE LE PONT ET PREND LE  
CHEMIN DE HALAGE À DROITE.

Un **chemin de halage** désigne un chemin qui se situe **sur les rebords d'une rivière ou d'un canal**. Il sert de passage aux personnes et animaux qui **tirent les bateaux**. À Illiers-Combray, ce nom est plutôt symbolique, non ? En effet, la profondeur du **Loir** permet-elle ici de faire passer des bateaux ?



**VA JUSQU'AU BOUT DU CHEMIN DE HALAGE. PUIS TRAVERSE LA ROUTE EN EMPRUNTANT BIEN LE PASSAGE PIÉTON. N'ENTRE PAS DANS LE JARDIN, MAIS PRENDS LE CHEMIN QUI MONTE À GAUCHE. VA JUSQU'AU PORTAIL BLANC À DROITE.**

## © Chemin des Aubépines

Ce chemin, appelé « raidillon » dans l'œuvre de Marcel Proust, est longé par une haie d'**aubépines**. Ces fleurs sont source de beaucoup d'**émotions** pour l'auteur. C'est derrière celle-ci que le narrateur, « À la recherche du temps perdu », découvre Gilberte.

Aide-toi de ce qui est écrit sur la **pancarte** située derrière le portail blanc en haut du chemin pour **compléter la phrase suivante**, tirée de l'œuvre de Marcel Proust :

« Je le trouvais tout bourdonnant de l'odeur des \_\_\_\_\_  
La haie formait comme une suite de \_\_\_\_\_ qui  
disparaissaient sous la jonchée de leurs \_\_\_\_\_  
amoncelées en reposoir ; au-dessous d'elles, le soleil posait à terre un  
quadrillage de \_\_\_\_\_, comme s'il venait de traverser une

4

11

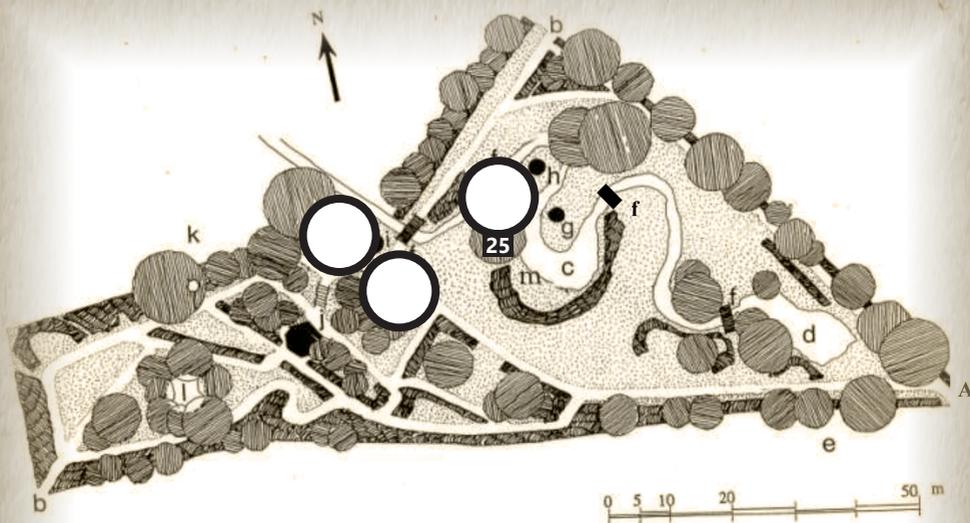
**ENTRE DANS LE JARDIN DU PRÉ CATELAN PAR LE PORTAIL BLANC.**

# H Pré Catelan

Les **trois arbres les plus anciens du Pré Catelan** ont été plantés par **Jules Amiot**, oncle de Marcel Proust :

Le **Sapin de Nordmann** devant la Maison des Archers  
Le **Chêne géant pédonculé** juste derrière ce sapin  
Et, dans le niveau bas, le **grand Platane** qui est au centre.

Reporte la première lettre de ces arbres sur le plan ci-dessous.



A: Accès principal  
B: Autres accès  
C: La Serpentine  
D: Elargissement de la Serpentine en "tête de serpent"

E: Emplacement de la "grotte", source de la Serpentine  
F: Pont sur la Serpentine  
G: La Koubba  
H: Le Pigeonnier

I: La Noria  
J: Le Pavillon des Archers  
K: Les commodités  
L: Le Bassin  
M: Le jet d'eau et la "salle de verdure"

**SORS DU PRÉ CATELAN PAR LE BAS, PRENDS À GAUCHE RUE DE TANSONVILLE ET RENDS-TOI AU N°49 DE LA RUE SAINT HILAIRE EN PASSANT PAR LE « VIEUX PONT SAINT HILAIRE ».**

# ① 49 Rue Saint-Hilaire

Pour répondre à la question, **utilise le code en dessous.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
C	E	G	H	P	R	A		Y	M	D	B	I	F	Q	L	T	N	S	V	O

Que vois-tu de représenter sur le balcon en fer forgé du n° 49 ?

16	2	8	12	21	18	18	2	17	8	5	4	6	9	3	13	2	18
—	—	—	—	—	—	○	—	—	—	—	—	○	—	—	—	—	—
						14						21					

Pendant la révolution française, à quoi servait ce bâtiment ?

Ce bâtiment était...

**C** ...Un fleuriste

**D** ...Une mairie

**E** ...Une boulangerie



6

Sur les bords du Loir la maison du n°49, possède **un balcon avec une grille en fer forgé** sur lequel est représenté **le bonnet phrygien**, symbole de la **Révolution française**. Au-dessus de sa porte, la date 1794 était gravée, illisible aujourd'hui. C'était ici la **mairie de district** et la résidence du Maire à la Révolution. Illiers était plus peuplé que Brou et avait revendiqué sa légitimité de mairie de district. Au n°47 est située une maison à **encorbellement**, très ancienne épicerie, incendiée au XV<sup>ème</sup> siècle, reconstruite au XVI<sup>ème</sup> et restaurée récemment.

**REMONTE LA RUE SAINT HILAIRE JUSQU'À LA PLACE LEMOINE, À LA « MAISON DE LA TANTE LÉONIE ».**



La rue Saint Hilaire était autrefois appelée **Grande Rue Saint Hilaire**. À la fin du Moyen Âge, Illiers s'est construit autour de cette rue, contournant les deux cœurs de la ville : l'église et le château. La reconstruction d'Illiers s'étendit de la rue St Hilaire à la rue Florent d'Illiers, se divisant ensuite vers trois directions : la **Rue Philebert Poulain** vers le marché aux bestiaux, la **Rue de Beauce** vers Voves, et la plus récente **Rue de Chartres**, voie d'accès la plus directe vers la région chartraine.

# ① Maison de la tante Léonie

**Marcel Proust**, fils d'**Adrien Proust**, médecin réputé né à Illiers, est l'auteur du livre « **À la recherche du temps perdu** » composé de sept volumes ! Le 1<sup>er</sup> chapitre du 1<sup>er</sup> volume, « **Du côté de chez Swann** », s'intitule « **Combray** ». Enfant, entre 6 et 9 ans, Marcel venait avec ses parents et son frère Robert passer ses vacances à Illiers, dans la maison de sa tante, **Élisabeth Amiot**, la sœur de son papa, et de son oncle, **Jules Amiot**. Aujourd'hui, cette maison est **classée aux monuments historiques** et est devenue le **Musée Marcel Proust**. On l'appelle aussi la « **Maison de la tante Léonie** ». **Le décor des pièces a été reconstitué à partir du roman pour faire resurgir le passé**. Dans la salle à manger, où Marcel venait se cacher pour lire tranquillement, les boiseries de style empire sont toujours là. Même chose pour la lampe à pétrole ou la pendule, posée sur la cheminée, dont le « tic-tac répondait au crépitement des bûches ». Dans la chambre de tante Léonie, posée sur la table de chevet, à côté d'une bouteille d'eau de Vichy, trône la fameuse madeleine que tante Léonie offre rituellement au héros du roman et qui, bien des années après, fait renaître tout Combray, lorsque de nouveau il mange une madeleine trempée dans du thé. **Dans son œuvre, Marcel Proust transforme sans cesse la réalité**. Illiers-Combray s'appelait alors « simplement » Illiers. En 1971, au centenaire de la naissance de l'écrivain, on autorisa la ville d'Illiers à ajouter « Combray », le **toponyme fictif** sous lequel Marcel Proust avait si bien décrit la ville où il passa une enfance heureuse.



Voici certains noms de lieux ou de personnages que Marcel Proust a transformés et quelques mots le concernant.

**Retrouve le mot caché** dont la définition est « **plante aquatique** ».

1>	_	_	V	⓪	_	_	_
2>	C	_	_	_	⓪	_	_
				3>	_	D	_
4>	_	_	B	⓪	_	_	S
5>	A	_	T	H	_	E	
6>	_	_	O	_	_	_	
7>	S	W	_	_	_	_	

- (1) Nom que Marcel Proust donne au Loir.
- (2) Nom que Marcel Proust donne à Illiers.
- (3) Gâteau que Marcel Proust mangeait lorsqu'il venait à Illiers.
- (4) Arbustes épineux qui forment des haies odorantes.
- (5) Maladie dont souffrait Marcel Proust.
- (6) Nom fictif de sa tante Élisabeth.
- (7) Personnage, ami de la famille, qui habitait le château de Tansonville.

**REMONTÉ UN PEU ENCORE LA RUE SAINT HILAIRE ET PRENDS À GAUCHE, LA RUE DU DOCTEUR GALOPIN. VA AU N°12.**

## K La ferme

À quoi voit-on que c'était une ferme ?  
Entoure les deux éléments sur la photo.



À quoi servent les deux pierres  
de chaque côté du portail ?



20

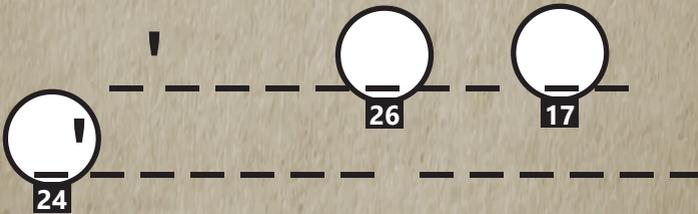
- A Ce sont des **chasse-roues** qui servent à éviter le frottement des roues des chariots ou des charrettes contre les murs à l'entrée de la ferme.
- B Ce sont des **repose-poteaux** pour mettre des panneaux de signalisation.
- C Ce sont des **bornes** pour délimiter les places de parking.



**VA TOUT AU BOUT DE LA RUE DU DOCTEUR GALOPIN ET REGARDE LA PLAQUE DE LA RUE SUR LE MUR DE GAUCHE.**

## L Rue du Docteur Galopin

Qu'y avait-il autrefois dans cette rue ?



Cet établissement se trouvait Rue de l'Oiseau Fléché, actuellement Rue du Docteur Galopin sur l'emplacement des numéros 18 et 20. Les calèches y entraient au n°20, et les gens y logeaient dans le grand bâtiment de la cour arrière aujourd'hui disparu. Tu peux encore voir le **mur à pan de bois**.



**REGARDE MAINTENANT EN DIRECTION DE LA RUE DES FUSILLÉS. LIS LA PLAQUE SUR LE MUR EN FACE DE LA RUE DU DOCTEUR GALOPIN.**



## La plaque des Fusillés

**Pierre Sédillot, Spada Girard, Gilbert Damas, Ellie Gallou et François Dargent** étaient cinq jeunes hommes. Ils se battaient contre les allemands pendant la **deuxième guerre mondiale**. Ils ont été arrêtés par la police française et fusillés par les allemands au **Mont Valérien**, un fort militaire à côté de Paris.



Mon premier est un **poisson plat, souvent cuisiné au beurre noir**.

Mon deuxième est le **son de la dernière lettre de l'alphabet**.

Mon troisième la **neuvième**.

Mon quatrième est le **bruit du serpent**.

Mon cinquième est une **mouche qui pique**, ou **ce que la météo annonce**.

Et mon tout désigne **la qualité d'un matériau ou d'un individu**.

Les fusillés étaient des \_\_\_\_\_



10



### TU DOIS MAINTENANT TE RENDRE RUE DE CHARTRES. TU AS 3 POSSIBILITÉS...

- Revenir sur tes pas et remonter la rue Florent d'Illiers (le plus court).
- Passer par la Promenade de la Citadelle et la Rue des Aumônes où tu pourras essayer de trouver des traces des anciens fossés (chemin intermédiaire).
- Passer par l'Avenue Georges Clémenceau et observer le collège d'Illiers qui était l'ancienne école des garçons (le plus long).

## N Rue de Chartres

La **maison typique** d'Illiers-Combray a une entrée avec deux marches, trois fenêtres en haut, deux en bas et une porte au milieu.

Donne les 3 numéros des maisons typiques

K n°9, 18 et 4

L n°9, 11 et 4

M n°14, 17 et 13



0

Les plus riches avaient des **maisons bourgeoises**.  
Pas de porte d'entrée mais un porche, et plus de fenêtres sur la façade.

Donne les numéros des deux maisons bourgeoises

situées sur cette partie de la Rue de Chartres.

A n°14 bis et 18

B n°6 et 18

C n°6 et 14 bis



1

VA SUR LA PLACE DE L'ÉGLISE.

## O Place de l'Église

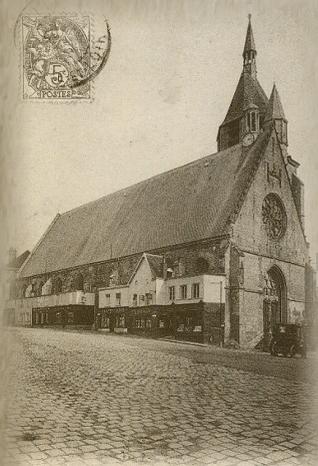
Autrefois, **qu'y avait-il le long de l'église**  
et **qu'il n'y a plus aujourd'hui** ?

Regarde bien la carte postale.

Il y avait des É C H \_ P \_ \_ \_

29

Sur la **Place de l'Église**, la maison à pans de bois (XV<sup>ème</sup> siècle) est probablement **une des plus anciennes maisons d'Illiers**, actuellement la boutique « Le grenier d'Amarine ». C'était la **place du marché** au Moyen-Âge. Il y avait aussi ici le **cimetière** qui entourait l'église, puis au XVIII<sup>ème</sup> siècle le cimetière fut transporté Route de Courville et on construisit sur cette place une **halle couverte qui fut détruite à la Révolution**.



ILLIERS. — L'Église

ND Place

Dessiné A. Buis. — Paris en Ligne

ENTRE DANS L'ÉGLISE SAINT-JACQUES ET  
NE FAIS PAS DE BRUIT CAR C'EST UN  
LIEU DE RECUEILLEMENT.

## Église Saint-Jacques

Où s'asseyait la famille Proust ?

Donne le numéro du banc. Un indice, c'est du velours...

A n°468

B n°25

C n°83

22

Sur le vitrail à droite au-dessus de l'autel, **retrouve Florent d'Illiers**.  
Dessine ci-dessous son blason.



En partant de l'entrée, **sur quelle poutre retrouves-tu son blason ?**

E La première

F La troisième

G La sixième

7

**L'Église Saint-Jacques** : au fond de la **nef** le grand **vitrail** où Florent d'Illiers est représenté en armure à l'extrême droite, les **poutres** - ou **entrants** - peintes des blasons de Florent d'Illiers et Jeanne de Couttes. Ce grand vitrail du fond de l'église représente cinq personnages, de droite à gauche : **Florent d'Illiers** en armure, **Saint-Hilaire** - second saint patron de l'église, au centre **Jésus Christ**, puis **Saint-Jacques** - premier saint patron de l'église, et **Miles d'Illiers**, curé d'Illiers puis évêque de Chartres en 1459 et demi-frère de Florent.



**PRENDS LE PASSAGE DE L'ÉGOUT EN FACE DE L'ÉGLISE ET ARRÊTE TOI À LA SORTIE DE CELUI-CI.**

## Passage de l'Égout

Quelle date vois-tu sur une cheminée du côté droit?

C 1971

D 1781

E 1871



PRENDS À GAUCHE LA RUE DU DOCTEUR PROUST ET ARRÊTE-TOI FACE AU N°22.

## Maison natale d'Adrien Proust

Qui était Adrien dans la famille Proust ?

Adrien Proust était le \_\_\_\_\_

de  C \_\_\_\_\_  
9  
P R \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_



PROUST (ADRIEN-ACHILLE)  
Né en 1834

**Adrien Proust**, fils et petit-fils d'épiciers à Illiers, était **Médecin** chef de service à l'Hôtel-Dieu à Paris. Il a montré l'intérêt de l'**hygiène** en médecine ce qui a été un très grand **progrès** en médecine et à sauvé de nombreuses vies.

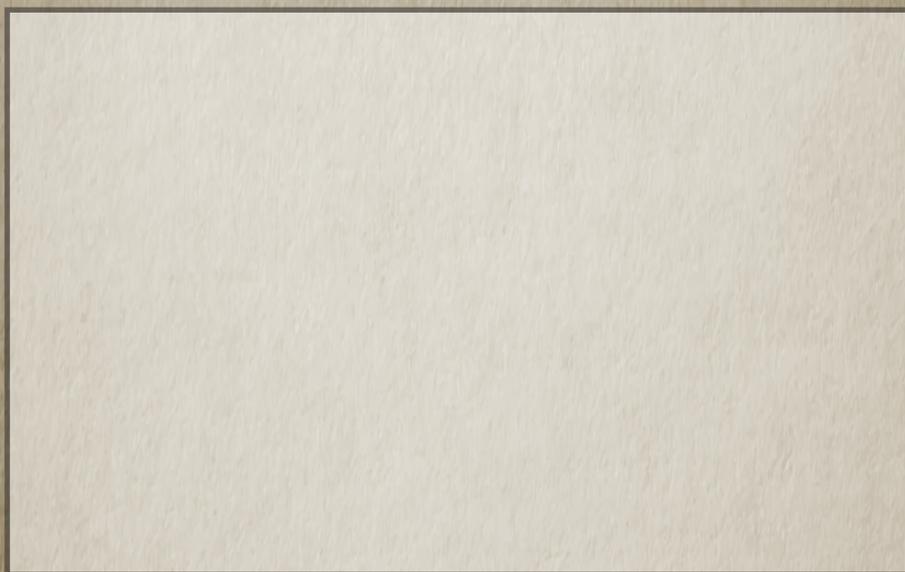
Pense à reporter la première lettre du métier d'Adrien page 4 du livret

CONTINUE LA RUE DU DOCTEUR PROUST. À GAUCHE, TU VERRAS L'OFFICE DE TOURISME, C'EST LÀ QUE LE TRÉSOR EST ENFERMÉ.

Te voici devant l'Office de Tourisme.  
C'est une maison typique d'Illiers. **Peux-tu en dessiner la façade ?**



Tu peux aussi utiliser l'espace ci-dessous pour dessiner ou écrire ce que tu as aimé au cours de ta promenade dans Illiers-Combray.



# La grille-réponse

Reporte ici les lettres que tu as découvertes

tout au long de l'enquête que tu as menée dans Illiers-Combray.

0	1	2	3	4	5	6	7

8	9	10	11	12	13	14	15	16

17	18	19	20	21	22	23	24

25	26	27	28	29	30

## Le code secret



--	--	--	--

# Satisfaction

**Qu'as-tu pensé de cette chasse au trésor ?**

Coche ta réaction et, si tu le veux, explique-nous pourquoi... Merci !



**SUPER BIEN !**



**BOF, BOF !**



**AH NON !**




**Office du Tourisme du Pays de Combray**

+33 (0)2 34 24 24 00 - officetourismeillers@wanadoo.fr

*Nos remerciements à toutes celles et ceux qui ont participé à l'élaboration de ce livret.*